

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA
O LE TULAFONO O SONE TAU
FOLAUGA I LE SAMI 2014**

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Faatomuaga

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi leni e teuteu le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999.

- ia faamatala le uiga o faailoga o le maualuga o le suasami ma le faailoga o le maualalo o le suasami, soloia o le fuaiupu 10(1) o le Tulafono Autu ma ia faia le suiga i le faafuaiupu (3) o le fuaiupu 10.
- ia suia upu “tulaga saogalemu ma lelei o le Malo” i upu “nofo lelei ma le malupuipua” i totonu o le fuaiupu 13.
- ia teuteuina le fuaiupu 18 ma le 24 o le Tulafono Autu.
- ia suia le fuaiupu 27(d) e ala i le suia o upu “faiga faiva” i upu “EEZ”.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua taua ai e faapea, o le a taua le Tulafono Tau Faaofi o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 2014, pe a oo ina aloaia, ma o le a amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

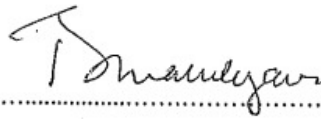
Fuaiupu 2: - ua aiaia ai mo le faamatalaina o le Tulafono Autu.

Fuaiupu 3: - ua aiaia ai le faamatalaina o uiga o fuaitau “faailoga o le maualuga o le suasami” ma le “faailoga o le maualalo o le suasami”.

- Fuaiupu 4:** - ua soloia ai le fuaiupu 10(1) o le Tulafono Autu. Ua teuteuina ai le faafuaiupu (3) ina ia suia ai upu “sone ma sone faapitoa tau le tamaoaiga”, i upu “sone, sone faapitoa tau le tamaoaiga ma eleele lofia o le atunuu”, ma suia upu “sami ma sone faapitoa tau le tamaoaiga” i upu “sami, sone tuaoi, sone faapitoa tau le tamaoaiga ma eleele lofia o le atunuu”.
- Fuaiupu 5:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 13, i le suia o upu “tulaga saogalemu ma lelei o le Malo” i upu “nofo lelei ma le malupuipua”.
- Fuaiupu 6:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 18 i le suia i ai o le “**18. O le sone tuaoi**-(1) O le sone tuaoi o Samoa e aofia ai ona vaega o le sami ia o lo o i tua atu ma e tuaoi i le sami o le atunuu, e avea ma o latou tapulaa i fafo atu, se laina e lilifa agai i le sami mai tapulaa i fafo atu o le sami o le atunuu lea o lo o faamatalaina i totonu o le fuaiupu 4, o pito taitasi uma e faapea e 24 maila tautai lona mamao mai le pito e sili ona lata mai o le laina faavae. (2) I totonu o le sone tuaoi, e mafai e le Malo o Samoa ona faatino o so o se malosiaga ma faia o so o se faiga talafeagai ina ia: (a) taofia ai le solia o ana tulafono ma tulafono faatonutonu e faasino i tiute, mataupu tau tupe, femalagaaiga po o tulaga tau le tumama i totonu o Samoa po o le sami o le atunuu; ma (b) faasalaina le solia o ana tulafono ma tulafono faatonutonu e faasino i tiute, mataupu tau tupe, femalagaaiga po o tulaga tau le tumama, ua faia i totonu o Samoa po o le sami o le atunuu.”.
- Fuaiupu 7:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 24 o le Tulafono Autu i le suia i ai o le: “**24. Eleele Lofia o le Atunuu** - O eleele lofia o Samoa o lo o aofia ai le

alititai ma eleele iti o nofoaga i lalo o le sami e faapea o lo o faalateleina atu i le sami o le atunuu i tala atu i ona fanua masani i le mamao e 200 maila tautai e amata mai i laina faavae ia o lo o fuaina ai le sami o le atunuu.”.

Fuaiupu 8: - ua teuteuina ai le fuaiupu 27(d) o le Tulafono Autu i le suia o upu “faiga faiva” i upu “EEZ”.



(Hon TUILAEPA Fatiafofa Lupesoliai Aiono
Neioti Sailele Malielegaoi)

MINISITA O MATAUPU TAU LE VA
I FAFO MA FEFAATAUAIGA

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA
O LE TULAFONO O SONE TAU
FOLAUGA I LE SAMI 2014**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Igoa puupuu ma le amataga 2. Tulafono Autu 3. Faamatalaina o uiga o upu 4. Faailoga o le maualalo o le suasami, ata fuafuaina aloaia ma le faalauiloaina atu | <ol style="list-style-type: none"> 5. Faamutaina mo se vaitaimi lē tumau o feoaiga ma le loto lelei 6. O le sone tuaoi 7. Eleele Lofia o le Atunuu 8. Tulafono Faatonutonu |
|--|--|

2014, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAU

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999.

UA FAIA e le Fono Aoaο Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 2014.

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Tulafono Autu - I totonu o lenei Tulafono, “Tulafono Autu” o lona uiga o le Tulafono o Sone Tau Folauga i le Sami 1999.

3. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o le fuaiupu 2(1) o le Tulafono Autu, mo le faamatalaina o:

(a) “faailoga o le maualuga o le suasami”, ia suia e faapea:

“**faailoga o le maualuga o le suasami**” o lona uiga o le laina faailo o le maualuga o le suasami ma le “tai sua” e tatau ona i ai o lona uiga e tali tutusa;” ma

(b) “faailoga o le maualalo o le suasami”, ia suia e faapea:

“**faailoga o le maualalo o le suasami**” o lona uiga o le tala o le tai sua ma le tai pe, ma o le “laina faailo o le maualalo o le suasami” o le a i ai o la uiga tutusa;”.

4. Faailoga o le maualalo o le suasami, ata fuafuaina aloaia ma le faalauiloaina atu-(1) Ua soloia le fuaiupu 10(1) o le Tulafono Autu.

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 10 o le Tulafono Autu e ala i le:

(a) suia o upu “sone ma sone faapitoa tau le tamaoaiga” i upu “sone, sone faapitoa tau le tamaoaiga ma eleele lofia o le atunuu” i totonu o le faafuaiupu (3); ma

(b) ia suia upu “sami ma sone faapitoa tau le tamaoaiga” i upu “sami, sone tuaoi, sone faapitoa tau le tamaoaiga ma eleele lofia o le atunuu”.

5. Faamutaina mo se vaitaimi lē tumau o feoaiga ma le loto lelei - I totonu o le fuaiupu 13 o le Tulafono Autu, mo upu “tulaga saogalemu ma lelei o le Malo” ia suia i upu “nofo lelei ma le malupuipua”.

6. O le sone tuaoi - Mo le fuaiupu 18 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“18 O le sone tuaoi-(1) O le sone tuaoi o Samoa e aofia ai ona vaega o le sami ia o lo o i tua atu ma e tuaoi i le sami o le atunuu, e avea ma o latou tapulaa i fafo atu, se laina e lilifa agai i le sami mai tapulaa i fafo atu o le sami o le atunuu lea o lo o faamatalaina i totonu o le fuaiupu 4, o pito taitasi uma e faapea e 24 maila tautai lona mamao mai le pito e sili ona lata mai o le laina faavae.

(2) I totonu o le sone tuaoi, e mafai e le Malo o Samoa ona faatino o so o se malosiaga ma faia o so o se faiga talafeagai ina ia:

- (a) taofia ai le solia o ana tulafono ma tulafono faatonutonu e faasino i tiute, mataupu tau tupe, femalagaaiga po o tulaga tau le tumama i totonu o Samoa po o le sami o le atunuu; ma
- (b) faasalaina le solia o ana tulafono ma tulafono faatonutonu e faasino i tiute, mataupu tau tupe, femalagaaiga po o tulaga tau le tumama, ua faia i totonu o Samoa po o le sami o le atunuu.”.

7. Eleele Lofia o le Atunuu - Mo le fuaiupu 24 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“24. Eleele Lofia o le Atunuu - O eleele lofia o Samoa o lo o aofia ai le alititai ma eleele iti o nofoaga i lalo o le sami e faapea o lo o faalauteleina atu i le sami o le atunuu i tala atu i ona fanua masani i le mamao e 200 maila tautai e amata mai i laina faavae ia o lo o fuaina ai le sami o le atunuu.”.

8. Tulafono Faatonutonu - I totonu o le fuaiupu 27(d) o le Tulafono Autu, mo upu “faiga faiva” ia suia i ai upu “EEZ”.
